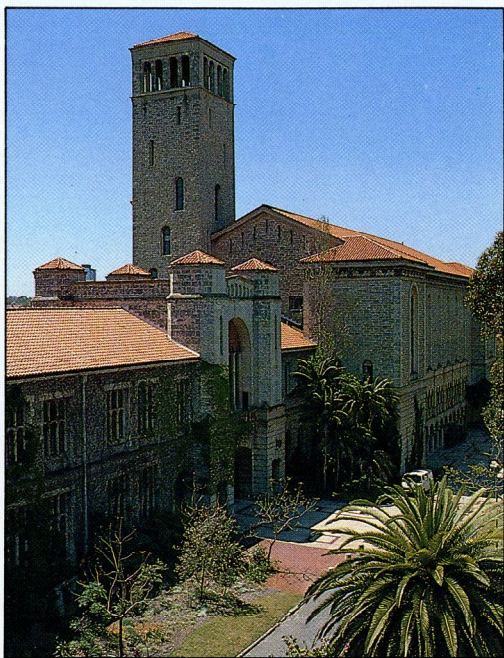


Chandos

CHAN 8644



The University of Western Australia

© 1988 Chandos Records Ltd. © 1988 Chandos Records Ltd.
CHANDOS RECORDS LTD, COLCHESTER, ENGLAND

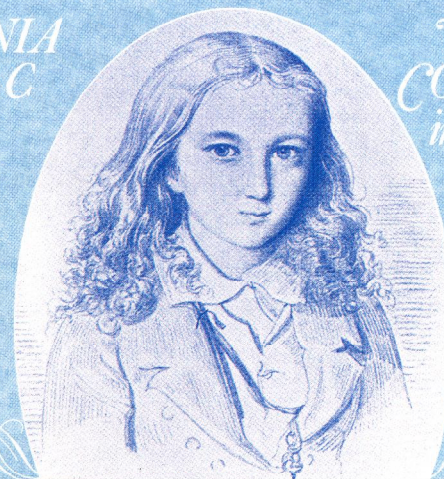
Chandos

DIGITAL

Mendelssohn

*SINFONIA
No. 9 in C*

*VIOLIN
CONCERTO
in D minor*



The Soloists of Australia

RONALD THOMAS
soloist/director



FESTIVAL OF PERTH

UTAH
FOUNDATION

FELIX MENDELSSOHN-BARTHOLDY
(1809-1847)

Concerto in D minor for Violin and String Orchestra (1822)
(ed. Yehudi Menuhin) (21:36)

Violinkonzert in d-Moll; Concerto pour violon en ré mineur

- 1 I - Allegro (9:21)
- 2 II - Andante (7:50)
- 3 III - Allegro (4:22)

RONALD THOMAS violin

Sinfonia in C major for String Orchestra (1823) (27:39)

Sinfonia in C-Dur für Streichorchester;

Sinfonia en ut majeur pour orchestre à cordes

- 4 I - Grave - Allegro (10:53)
- 5 II - Andante (6:37)
- 6 III - Scherzo & Trio (3:03)
- 7 IV - Allegro vivace (6:58)

DDD

TT = 49:21

THE SOLOISTS OF AUSTRALIA
RONALD THOMAS, Director

Both of the works recorded here were composed when Mendelssohn was in his very early teens (the concerto in 1822, when he was thirteen, the string symphony early in the following year). And if the blazing genius of the Octet and the Midsummer Night's Dream Overture is not yet evident (they were the product of his middle rather than his early teens), there is no doubting that we are in the presence of a fabulous, and uniquely precocious talent. Not even Mozart exceeded the accomplishments of the young Mendelssohn. But for all the youth of their composer, it would be wrong to conclude that they are the work of a fledgling. Five years before writing the first of them, that is to say when he was eight, Mendelssohn had been able to play all the Beethoven symphonies on the piano, from memory. Even before entering his teens, he had embarked on his own career as a symphonist, at which point he had already put behind him a Cantata, a Trio for piano and strings, a Violin Sonata, four Piano Sonatas, two operettas and numerous miniatures. As a pianist he was able, at the same age, to play virtually anything at sight, even from manuscript, and had amassed a repertoire — greater than that of most pianists, even today — which embraced virtually all the keyboard works of Bach, Mozart and Haydn, among others. And as though all this were not enough, he was a first-class organist and an expert violinist as well. Nor were his accomplishments by any means exclusively musical: he was already a fluent linguist, widely read in several languages both classical and modern, a draughtsman whose drawings and watercolours retain an innocent charm even today, and a writer whose letters from abroad are in the great tradition of 19th-century travel writing. It was only in music, however, that he exhibited genius.

To encourage his burgeoning talents, his well-to-do parents presented him, for his twelfth birthday, with his own private string orchestra. The twelve little symphonies which he then proceeded to write for it were unveiled at the regular Sunday concerts mounted in the Mendelssohn family home but remained unpublished, and virtually unknown, until more than a century after his death in 1847, at the age of 38. The Ninth, in C, plainly demonstrates the formative influence of Haydn and Mozart, from whom Mendelssohn may have derived the tone-enhancing idea of dividing his violins into four sections (slow movement) and his violas into two (last three movements). The Scherzo, labelled "La Suisse", incorporates a Swiss yodelling song which he had heard on a trip to the Bernese Overland in the autumn of 1822.

Writing to his teacher Carl Zelter, he observed that "this kind of singing sounds harsh and unpleasant when heard near-by or in a room, but when one stands on a crest early in the morning, with a clear sky overhead, and hears it accompanied, now loudly, now softly, by the jingling of cowbells from the pastures below, then it sounds quite lovely." This scherzo, then, may be considered as the first of Mendelssohn's "travel" pieces, followed by such masterworks as the Hebrides Overture and the "Scottish" and "Italian" symphonies.

The D minor Violin Concerto too lay unpublished and unplayed for well over a century, before being unearthed, edited and performed by Yehudi Menuhin in 1952. As in the C major symphony just discussed, it shows the clear influence of Haydn and Mozart (most particularly the D minor Piano Concerto, K. 466, which Mendelssohn knew well), though it exhibits some very original structural thinking too, such as the recapitulation of the first movement which reintroduces the main themes in reverse order, thus rendering the movement a kind of quasi-palindrome. Both works afford us interesting, touching and privileged insights into a childhood without parallel in musical history, and should be cherished accordingly.

© 1988 Jeremy Siepmann

The Soloists of Australia

The exciting birth of this new ensemble, the concept of which is entirely new in Australia, was the mastermind of the Festival of Perth Director David Blenkinsop and the virtuoso violinist and conductor Ronald Thomas.

It is a special orchestra drawn from the most distinguished Australian performers resident within Australia and overseas. The ensemble is not permanent, but comes together for Festivals and important occasions by invitation only, to perform and record a repertoire that is a lively mix of periods and styles with regular inclusion of Australian commissioned works. In 1985 a new work 'Sun and Steel' was commissioned from Brian Howard and in 1988 a new composition by Roger Smalley was commissioned for the Soloists in celebration of the University of Australia's 75th Anniversary.

Born in Western Australia, **Ronald Thomas** began to play the violin at the age of four taught by his father. At 17, he left to study in London and later in Switzerland with Max Rostal. At 21 he won the Carl Flesch International Competition, shortly afterwards giving his debut recital at the Wigmore Hall and a performance of the Brahms Violin Concerto with Sir Adrian Boult and the Bournemouth Symphony Orchestra.

In addition to performances of chamber music with such groups as the Nash Ensemble, Ronald Thomas has been involved as leader or conductor with many British orchestras, including the English Sinfonia, English Chamber Orchestra, the Academy of St. Martin-in-the-Fields, the London Philharmonic and the London Symphony Orchestra.

In 1979 he became Musical Director of the Bournemouth Sinfonietta, and in 1986 he was appointed Artistic Director of the Sydney Elizabethan Orchestra, responsible for the Australian Opera, and in that year he founded the Soloists of Australia which received excellent reviews at its launch at the Perth Festival. He returns regularly to Australia as Leader of the Sydney String Quartet, which in addition to touring throughout Australasia, appears regularly in Europe.

His role as Artistic Director of the newly formed Anglian Chamber Orchestra which he took up from April 1988 continues his long musical association with the U.K.

The Soloists of Australia

Violins: Ronald Thomas — Director (Sydney)
Robert Cooper (Perth)
Miwako Abe (Canberra)
Barbara Gilby (Hobart)
Peter Exton (Perth)
Alan Bonds (Perth)
Margaret Gunson (Perth)

Violas: Alex Todicescu (Sydney)
Berian Evans (Perth)

Cellos: Georg Pedersen (Sydney)
Gregory Baron (Perth)

Double Bass: John Gray (Sydney)



The Soloists of Australia

Die beiden hier eingespielten Werke stammen aus Mendelssohns Jugend: Er schrieb das Violinkonzert 1822, mit 13 Jahren, und die Streichersymphonie im darauffolgenden Frühjahr. Die überwältigende Genialität des Oktetts und der *Sommernachtstraum*-Ouvertüre, die etwas später entstanden, mag sich in ihnen noch nicht mitteilen, aber es besteht kein Zweifel, daß es sich um die Werke eines einzigartigen und bedeutenden Talents handelt; es sind keineswegs die ersten tastenden Versuche eines Wunderkinds. Nicht einmal der junge Mozart hätte es mit ihm aufnehmen können: Der achtjährige Mendelssohn konnte bereits sämtliche Beethoven-Symphonien auswendig auf dem Klavier spielen, und schon vor seinem 10. Lebensjahr hatte er seine ersten eigenen Symphonien geschrieben sowie eine Kantate, ein Trio für Klavier und Streicher, eine Violinsonate, vier Klaviersonaten, zwei Singspiele und zahlreiche Miniaturen verfaßt. Als Pianist konnte er fast alles vom Blatt spielen, selbst handschriftliche Notenvorlagen, und er beherrschte ein breites Repertoire mit sämtlichen Klavierwerken Bachs, Mozarts, Haydns, u.a. Komponisten. Doch damit nicht genug: Er war ein erstklassiger Organist und trefflicher Geiger, und auf außermusikalischem Gebiet beherrschte er mehrere Sprachen, war ein begabter Zeichner und Aquarellmaler, dessen Werke noch heute bezaubern können, und mit seiner Korrespondenz reihte er sich in die Tradition der großen Briefeschreiber des 19. Jahrhunderts ein. Wahres Genie zeigte er allerdings nur in seiner Musik.

Um sein Talent zu fördern, stellten ihm seine wohlhabenden Eltern zum 12. Geburtstag sein eigenes Streichorchester zur Verfügung. Die zwölf kleinen Symphonien, die er für dieses Ensemble schrieb, wurden bei den regelmäßigen Sonntagskonzerten der Familie Mendelssohn vorgestellt, gingen allerdings nicht in Druck und blieben weitgehend unbekannt, bis sie mehr als ein Jahrhundert nach dem Tod des erst 38jährigen Komponisten (1847) veröffentlicht wurden. Die C-Dur-Streichersymphonie Nr. 9 verrät die Einflüsse Haydns und Mozarts, von dem Mendelssohn den klangtechnisch so wirkungsvollen Kunstgriff übernommen haben dürfte, die Violinen (im langsamen Satz) vierfach und die Bratschen (in den drei letzten Sätzen) zweifach zu teilen. Das Scherzo mit dem Titel „La Suisse“ verarbeitet einen Schweizer Jodler, den Mendelssohn im Herbst 1822 bei einer Reise durch das Berner Oberland gehört hatte. In einem Brief an seinen Lehrer Carl Zelter erklärte er, diese Art von Gesang klinge unangenehm aus nächster Nähe, sei aber von höchstem Reiz, wenn er aus der Ferne herüberdringe, vermischt mit dem Läuten von

Herdenglocken. Man kann dieses Scherzo somit als das erste von Mendelssohns „Reisestücken“ auffassen, als einen Vorläufer von späteren Meisterwerken wie der *Hebriden*-Ouvertüre oder der *Italienischen* und *Schottischen* Symphonie.

Das Violinkonzert in d-Moll blieb mehr als ein Jahrhundert lang unveröffentlicht und ungespielt, bis Yehudi Menuhin es 1952 ausgrub, redigierte und zur Uraufführung brachte. Ebenso wie in der oben beschriebenen Symphonie finden sich Spuren der Vorbilder Haydn und Mozart (vor allem das d-Moll-Klavierkonzert Nr. 20, das Mendelssohn besonders gut kannte), aber man entdeckt auch eine durchaus individuelle gestalterische Begabung, etwa in der Reprise des Kopfsatzes, die die Hauptthemen in umgekehrter Reihenfolge wiederholt und den Satz damit als eine Art Palindrom strukturiert. Die beiden Werke geben uns interessante und bewegende Einblicke in eine erstaunliche Kindheit, die in der Musik ohne Beispiel ist, und sie verdienen daher eine respektvolle Würdigung.

© 1988 Jeremy Siepmann

The Soloists of Australia

Dieses bedeutende Ensemble, ein für Australien völlig neuartiges Konzept, wurde von David Blenkinsop, dem Direktor des Festival of Perth, und dem Violinvirtuosen und Dirigenten Ronald Thomas ins Leben gerufen. Es ist ein Spezialorchester, bestehend aus den führenden australischen Musikern, die in ihrer Heimat oder im Ausland leben. Das Ensemble ist keine ständige Einrichtung, sondern wird für Festspiele und ähnliche Ereignisse zusammengestellt, um eine reiche Mischung von Kompositionen verschiedenster Epochen und Stilrichtungen aufzuführen und einzuspielen, darunter auch mehrere australische Auftragswerke. 1985 wurde bei Brian Howard ein Werk mit dem Titel *Sun and Steel* bestellt, und 1988 erhielt Roger Smalley zum 75. Jubiläum der University of Australia den Auftrag zu einer neuen Komposition für das Solistenorchester.

Ronald Thomas wurde in West-Australien geboren und erhielt mit vier Jahren bei seinem Vater die ersten Violinstunden. Mit 17 begann er sein Studium, zunächst in London und dann bei Max Rostal in der Schweiz; mit 21 gewann er den Carl-Flesch-Wettbewerb und gab bald darauf seine Recital- und Konzert-Debüts (in der Londoner Wigmore Hall bzw. mit Brahms' Violinkonzert beim Bournemouth Symphony Orchestra unter der Leitung von Sir Adrian Boult).

Neben seinen Auftritten auf dem Gebiet der Kammermusik mit u.a. dem Nash Ensemble hat Ronald Thomas als Konzertmeister und Dirigent bei mehreren britischen Orchestern mitgewirkt, darunter die English Sinfonia, das English Chamber Orchestra, die Academy of St. Martin-in-the-Fields, das London Philharmonic und das London Symphony Orchestra.

1979 wurde er Chefdirigent der Bournemouth Sinfonietta, und 1986 übernahm er als Künstlerischer Leiter das Sydney Elizabethan Orchestra, das auch für die Australian Opera verantwortlich ist. Im gleichen Jahr begründete er die Soloists of Australia, die bei ihrem Debüt im Rahmen des Festival of Perth von der Kritik mit Begeisterung aufgenommen wurden. Thomas tritt häufig als 1. Violinist des Sydney String Quartet in Australien auf und unternimmt mit diesem Ensemble regelmäßige Tourneen durch Australasien und Europa.

Als Künstlerischer Leiter des neu gegründeten Anglian Chamber Orchestra — ein Amt, das er im April 1988 aufnahm — setzt Ronald Thomas seine Arbeit in Großbritannien fort.

Mendelssohn n'était encore qu'un très jeune garçon lorsqu'il composa les deux œuvres figurant sur le présent enregistrement (le Concerto en 1822, alors qu'il était âgé de treize ans, et la Symphonie au début de l'année suivante), et bien que le génie ardent de l'Octuor et de l'Ouverture du *Songe d'une nuit d'été* ne s'y devinent pas encore, (il les écrivit quelques années plus tard), elles sont pourtant le produit d'un talent fabuleux et extraordinairement précoce. Même Mozart ne fit pas mieux, pendant ses premières années, que le jeune Mendelssohn. Cependant, ces deux œuvres ne furent pas écrites par un blanc-bec: dès sa huitième année, Mendelssohn fut capable de jouer de mémoire toutes les symphonies de Beethoven au piano, et dans les deux années qui suivirent, il entama sa carrière de symphoniste après avoir composé une cantate, un trio pour piano et cordes, une sonate pour violon, quatre sonates pour piano, deux opérettes et de nombreuses pièces brèves. Au même âge, il pouvait jouer presque n'importe quelle œuvre à vue, même à partir d'un manuscrit, et son répertoire — plus vaste que celui de la plupart des pianistes, y compris ceux d'aujourd'hui — comprenait la presque totalité des œuvres pour clavier de Bach, Mozart et Haydn, entre autres compositeurs. Comme si tout cela ne suffisait pas, il était aussi un remarquable organiste et un violoniste talentueux. Il se distinguait également dans d'autres domaines que la musique: il était bon linguiste, maîtrisait plusieurs langues modernes et classiques, réalisait des dessins et des aquarelles qui conservent aujourd'hui encore un certain charme innocent, et rédigeait des lettres qui s'inscrivent dans la grande tradition des écrits de voyage du dix-neuvième siècle. Toutefois, ce fut seulement dans le domaine musical qu'il montra du génie.

Pour l'aider à développer ses talents naissants, ses parents lui offrirent pour son douzième anniversaire un véritable orchestre à cordes. Les douze petites symphonies qu'il écrivit ensuite pour cet ensemble furent interprétées lors des concerts du dimanche que donnait la famille Mendelssohn à son domicile mais elles restèrent pour ainsi dire inconnues et non publiées pendant plus d'un siècle après sa mort, à l'âge de trente-huit ans, en 1847. La Neuvième, en ut, démontre pleinement l'influence formatrice qu'exercèrent sur son esprit Haydn et Mozart; ce furent peut-être eux qui donnèrent au jeune garçon l'idée de diviser ses violons en quatre sections (mouvement lent) et ses altos en deux sections (trois derniers mouvements). Le Scherzo, intitulé "La Suisse", renferme un chant tyrolien qu'il avait entendu pendant un séjour dans

l'Oberland bernois à l'automne 1822. Dans une lettre à son professeur Carl Zelter, il remarqua que "ce type de chant paraît dur et déplaisant lorsqu'il est entendu à proximité ou dans une pièce, mais lorsqu'on se tient sur une colline tôt le matin, sous un ciel bleu, et qu'on l'entend accompagné tantôt très fort tantôt très doucement par le carillon des sonnaillles dans les prairies en-dessous, il devient très agréable." Ce Scherzo peut donc être considéré comme l'une des premières pièces de voyage de Mendelssohn, et il est suivi de chefs d'œuvre tels que l'Ouverture "Les Hébrides" et les Symphonies "Ecosaise" et "Italienne".

Le Concerto pour violon en ré mineur attendit lui aussi plus d'un siècle avant d'être publié et interprété puisque ce fut Yehudi Menuhin qui le redécouvrit, l'édita et le joua en 1952. Il témoigne, comme la Symphonie en ut majeur, d'une nette influence de Haydn et de Mozart (en particulier du Concerto pour piano en ré mineur, K. 466, qu Mendelssohn connaissait bien); pourtant, sa structure renferme certains traits très originaux, comme la réexposition du premier mouvement, qui réintroduit les thèmes principaux dans l'ordre inverse, faisant du mouvement une sorte de palindrome. Ces deux œuvres évoquent de manière intéressante, touchante et privilégiée une enfance sans parallèle dans l'histoire musicale, et elles doivent être chéries en tant que telles.

© 1988 Jeremy Siepmann

The Soloists of Australia

Cet ensemble remarquable, dont l'idée est entièrement nouvelle en Australie, fut créé par le directeur du Festival de Perth, David Blenkinsop, et par le violoniste virtuose et chef d'orchestre Ronald Thomas.

Il s'agit d'un orchestre particulier dont les membres comptent parmi les interprètes australiens les plus distingués résidant sur le continent ou à l'étranger. L'ensemble n'est pas permanent, et il se réunit pour des festivals ou d'autres occasions importantes, sur invitation uniquement, pour interpréter et enregistrer des œuvres de périodes et de styles divers, dont plusieurs compositions australiennes nouvelles. En 1985, Brian Howard écrivit *Sun and Steel*, et en 1988, Roger Smalley fut chargé de composer une œuvre que les Soloists interpréteront lors du soixante-quinzième anniversaire de l'Université d'Australie.

Né dans l'Ouest de l'Australie, **Ronald Thomas** commença à apprendre le violon dès l'âge de quatre ans avec l'aide de son père. A dix-sept ans, il étudia à Londres et plus tard en Suisse auprès de Max Rostal, et à vingt et un ans il remporta le Concours international Carl Flesch, peu après avoir donné son premier récital au Wigmore Hall de Londres et son premier concert (en interprétant le Concerto pour violon de Brahms) avec l'Orchestre symphonique de Bournemouth sous la direction de Sir Adrian Boult.

Il s'est produit en compagnie de plusieurs ensembles de musique de chambre tels que le Nash Ensemble, et il a été premier violon ou chef de nombreux orchestres britanniques, dont l'English Sinfonia, l'English Chamber Orchestra, l'Academy of St Martin-in-the-Fields, le London Philharmonic et le London Symphony Orchestra.

Il devint en 1979 directeur musical de la Bournemouth Sinfonietta et en 1986 directeur artistique du Sydney Elizabethan Orchestra, qui est aussi responsable de l'Opéra australien. Durant cette même année, il fonda les Soloists of Australia, qui furent très acclamés dans la presse après leur tout premier concert lors du Festival de Perth. Il retourne régulièrement en Australie en tant que premier violon du Sydney String Quartet, qui se produit en Australasie et vient régulièrement en Europe.

Son poste de directeur artistique de l'Anglian Chamber Orchestra, qu'il occupe depuis avril 1988, lui permet de poursuivre sa longue association musicale avec le Royaume-Uni.



Ronald Thomas

Already released:

The Soloists of Australia in Concert Vol. 1

Music by Vivaldi, Haydn & Mendelssohn • CHAN 8488 CD; ABRD/ABTD 1198 LP & MC

The Soloists of Australia in Concert Vol. 2

Music by Bach, Mozart, Elgar, Tippett and Brian Howard • CHAN 8498 CD; ABRD/ABTD 1208 LP & MC



FESTIVAL OF PERTH

UTAH
FOUNDATION

This recording has been made possible by the generous sponsorship of the Festival of Perth, the Utah Foundation and the University of Western Australia in celebration of its 75th Anniversary.

- **A Chandos Digital Recording**
- Recording Producer: Ray Irving
- Sound Engineer: Ralph Couzens • Editor: Janet Middlebrook
- Recorded in the Music Auditorium of the University of Western Australia on 25 & 26 February 1988
- With special thanks to the following for their assistance and provision of facilities: The Music Department of the University of Western Australia; The Australian Broadcasting Commission; Karl Akers
- Front Cover Picture: *Felix Mendelssohn-Bartholdy*: drawing, 14 November 1822 by his brother-in-law Wilhelm Hensel, reproduced courtesy of the *Archiv für Kunst und Geschichte*, Berlin
- Sleeve Design: Jane Embley • Art Direction: Vicky Langdale

WARNING: Copyright subsists in all recordings issued under this label. Any unauthorised broadcasting, public performance, copying or re-recording thereof in any manner whatsoever will constitute an infringement of such copyright. In the United Kingdom, licences for the use of recordings for public performance may be obtained from Phonographic Performance Ltd, Ganton House, 14-22 Ganton Street, London W1V 1LB.

MEDELSSOHN: SINFONIA NO. 9 etc. - Soloists of Australia
Chandos CHAN 8644

Chandos

CHAN 8644

**FELIX MENDELSSOHN-BARTHOLDY
(1809-1847)**

**Concerto in D minor for Violin and String
Orchestra (1822)**

(ed. Yehudi Menuhin) (21:36)

Violinkonzert in d-Moll; Concerto pour violon en ré mineur

- 1 I - Allegro (9:21)
- 2 II - Andante (7:50)
- 3 III - Allegro (4:22)

RONALD THOMAS violin

Sinfonia in C major for String Orchestra (1823) (27:39)

Sinfonia in C-Dur für Streichorchester;

Sinfonia en ut majeur pour orchestre à cordes

- 4 I - Grave - Allegro (10:53)
- 5 II - Andante (6:37)
- 6 III - Scherzo & Trio (3:03)
- 7 IV - Allegro vivace (6:58)

**THE SOLOISTS OF AUSTRALIA
RONALD THOMAS, Director**



5 014682 864428

DDD

TT = 49:21

© 1988 Chandos Records Ltd. © 1988 Chandos Records Ltd.
CHANDOS RECORDS LTD, COLCHESTER, ENGLAND

MEDELSSOHN: SINFONIA NO. 9 etc. - Soloists of Australia
Chandos CHAN 8644